

TESALÓNICAMO ITE CRISTONA HNOTINOMO PABLO IE EMODOMO ORETAGA RABE

Uaiduacino

¹⁻² Tesalónicamo ite creyentiai, omoimo cartana cueticue. Pablodicue. ¿Nigacino? ¿Nie isoidomoi? Silvano cue diga ite. Timoteo cue diga jiai ite. Iaimaiai uaina orediaimaiai. Cai Moo Jusiñamuimo, cai Nama Jesucristomo jai jainaiaidomoi. Ie jira iaimaiai omoi duenaillana uiñocana omoi jaillana jitaidicai. Iaimaiai omoi uri itatajana omoi uiñocana jaillana jiai jitaidicai.

Cristo dane abido bia, naimiena ñnoñedinona duere fñoite

³ Jusiñamuimo cai jiaa, omoi facaina naimiemo iobillacinona fecacabidicai. Cristona ñnocana raise jaidomoi. Coniniri isiruicana raise jaidomoi.

⁴ Ie jira marena omoi illana jiaie creyentiai illanomo llocana uiticai. Duere sefuidomoi; iadedi danomo abido jaiñedomoi. Cristona ñnocana jaidomoi. Iena llocana uiticai.

⁵ Jiainomona birui duere sefuidomoi; ia ñnocana jaidomoi. Iemona Jusiñamui omoi facaina illana uiñoticaí. Omoi duere sefuillamona, fueocana jaidomoi. Iemona naimie jitailla isoi, ja muidomo monamo ie cominina sedajanomo iitomoi.

⁶ Jusiñamui omoína duere finodinona ico duere fñoite. Omoi facaina ibana oite. Iese naimie fñoia, naimiemonna mare.

⁷ Cai Nama Jesús abido bia, duere sefuillamona jilloiticaí. Monamona ie siño jaienisaí diga biite. Irai boua isoi ana biitimaci.

⁸ Jusiñamuina ñnoñedinona diese duere finoitimaci. Cai Nama Jesús rafuena naimaci ñnoñena jira, naimacina duere finoitimaci.

⁹ ñnoñena jira, jaca faifitimaci. Jaca legi caitimaci. Jusiñamui illanomo jaca ññeitimaci. Ie ebirede uaina uiñoñeitimaci.

¹⁰ Cristo bille facaise naimiemo iobillacinona fecaiticaí. Naimieri nana naimiena ñnotino raijicaitimaci. Omoimo cai lloga rafuena omoí jai ñnua jira, iese iitomoí.

¹¹ Ie jira omoí facaina jñcabidicaí. Naimie jitailla isoi, omoína naimie marena itatajana jñdicaí. Omoína naimie fetuamona, ie uaido mare rafuena finocana omoí jaillana jñdicaí. Ie uaido naimiena ñnocana omoí jaillana jñdicaí.

¹² Iese omoí jaillemona, naimie abido bille facaise naimiena iobitaitomoí. Omoíri naimie jiaí iobite. Jusiñamui, cai Nama Jesucristo diga, caina duenaillamona iese iiticaí.

2

Jesucristo abido bille rafue

¹ Cai Nama Jesucristo abido billena lloiacadicue. Naimiemo ico cai dafaifillena jiaí lloiacadicue.

² “Cai Nama jai abido bite” raillana omoí cacaia, raire jarire iñeno. Rucaicueriñeno. “Jusiñamui Joreño iena cuemo jai llote” damie raia, iena ñnoñeno. Nie lloraima iena lloia, iena ñnoñeno. “Pablomona cue feñoga carta iena llote” damie raia, iena ñnoñeno.

³ Naie isoide rafue diga omoına jiaıno jıfueiacania, iena ĩnoñeno. Cai Nama nia biñena facaise, eo ailluena comini naimiena enoitimaci. Iemei Taife dinena damie biite. Ja muidomo naimie faifite;

⁴ Iadedi nano jiaie rafuena finoite. Taife dinena naimie billanona, jirarai baifemo iacanite. Jerusalémo Jusiñamui jofomo illanona, “Jusiñamuidicue” raite.

⁵ Omoi dine navui cue ia, bie rafuena omoımo lloticue.

⁶ Jusiñamui Joreño naimie nia billena rairuillana jai uiñotomoi. Jusiñamui jitaillirui facaise naimie biite.

⁷ Taife maraiñede rafuena birui bainino finotate. Jusiñamui Joreño naimiena maraiñede rafuena birui marefodo finuana rairuide. Jusiñamui Joreño naimie rairuiñena mei,

⁸ Taife dinena maraiñedimie biite; ia cai Nama Jesús abıdo ebire bia, firaiñuamona naimiena meineite.

⁹ Cai Nama Jesús nia abıdo biñenia, comini jıfuellena, Taife uaido bie maraiñedimiedi diga siño rafuena finoite.

¹⁰ Cominina eo maraiñedinodo jıfueite. Naie comini ıco faifitimaci. Jusiñamui ie uanaicinona naimaci ĩnoñena jira, jilloiacaiñeitimaci.

¹¹ Ie jira Jusiñamui naimacina tainocinona ĩnotaite.

¹² Jusiñamui ie uanaicinona naimaci ĩnoñena jira, maraiñede rafuena naimaci ebiruilla jira, Jusiñamui naimacina duere finoite.

Jusiñamui omoına jai fetode

¹³ Jusiñamuina ñnoñedino isoi Jusiñamui omoina duere finoñeite. Naimie omoina jai fetua jira, naimiemo iobillacinona jaca fecacabidicai. Omoi jilloillena, nano dofoconi omoina fetode. Ie Joreño uaido naimie jitaillacinona omoi finollena, naimie uanaicinsona omoi ñnuamona, omoina fetode.

¹⁴ Ie rafuena cai llumona, Jusiñamui omoina jai jillotate. Iemona cai Nama Jesucristo ebirede illanomo jaca iitomoi.

¹⁵ Ie jira, Cristona ñnocana omoi jai. Cai llogacínodo omoi jai. Iena caimona jai cacadomoi. Cai cartamona iena jiai cacadomoi.

¹⁶ Omoi facaina cai Nama Jesucristomo, cai Moo Jusiñamuimo, jicabidicai. Naimie caina isiruite. Cai comeciaina jaca ocuiñotade. Caina duenaillamona naimie lloga rafue suillemo raise ocuridicai.

¹⁷ Naimie omoi comeciaina nia ocuiñotallena jidicai. Nie isoide rafuena omoi finoi, naie rafue omoi marena finollena jidicai. Buena omoi ññaia, omoi marena ñaillena jiai jidicai.

3

Cai facaina omoi jiana jitaidicai

¹ Daje rafue nia lloiacadicue. Cai facaina omoi jiana jitaidicai. Cai Nama rafue llocana jaillana jitaidicai. Omoi ñnua isoi, jiaino ñnuana jiai jitaidicai.

² Maraiñedinomona cai jillobillena, omoi jiana jitaidicai. Ailluena comini Cristona ñnoñedimaci;

³ ia cai Nama jaca ñnogamie. Omoi comeciaina ocuiñotaite. Maraiñedinomona omoina eenoite.

⁴ Cristomo cai duilla jira, cai llogacínona omoi jai ñnuana jai uiñotica. Iena nia ñnoitomoi.

5 Cai Nama Jesús omoına Jusiñamui omoına isiruillana uiñotajana jitaidicue. Cristo duere sefuide; iadedi ie Moo jitaille rafuena sefuiruiño finocana jaide. Iese Jusiñamuimo omoi facaina jiiiticue.

Maijuillasa

6 Cai Nama Jesucristo jitaille jira, jiaie rafuena nia lloiticue. Jiaie creyente maijiacaiñenia, naimie diga eo nabairiño. Iena navui omoimo lloticue; ia damierie iese ia, naimaci diga eo nabairiño.

7 Caïmona fueo. Navui omoi motomo iticai; ia cai ucube ollena, jaca maijidicai.

8 Guillena ibaño guiñedicai; ia nagarui eo maijidicai, omoına duere cai finoñellena.

9 Cristo facaina cai maijia jira, omoïmona ra jamai cai jicallena, caïmo uai ite; iadedi caïmona omoi fueollena iese jicañedicai. Omoi ra ollena, omoi maijiana jitaidicai.

10 Navui omoi motomo cai illa facaise lloticai: “Bu maijiacaiñenia, guiñena”.

11 Omoi motomo damierie jai maijiñenana jai fididicai. Maijiño jai itimaci.

12 Cai Nama Jesucristomo cai duilla jira, naie isidinomo maijillena lloticai. Uainino maijiamona ucube naimaci uana jitaidicai.

13 Cue amatiai, nie isoide mare rafuena finollena sefuiruiño.

14 Cue jai cueda cartamo ite rafuena bu ñinoñenia, nana creyentiaina naimiena uiñota. Naimie meidallena, naimie diga nabairiño.

15 Naimiena enoiño; ia creyentena naimie nia illamona, naimiena fecuise llofue.

Fuiduacino

¹⁶ Cai Nama omoi jaca uri itatajana jitaidicai. Naimie omoi diga jaca iite.

¹⁷ Cuenanollena, naimiemo cue llua isoi, jiaimie bie carta cueda; iadedi cue mameci buenedama cueticue. Nana cartamo iese cue mamecina cueticue. Pablodicue.

¹⁸ Cai Nama Jesucristo nana omoina duenailasa. Mai. Macaibaite.

**Jusiñamui uai: Jusiñamui jito rafue illa
rabenico**
**New Testament in Huitoto, Murui (PE:huu:Huitoto,
Murui)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huitoto, Murui

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huitoto, Murui [huu], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huitoto, Murui

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

145a1f66-dca1-5de3-9c00-4e533605e488